

SERVO-DRIVE

by Blum

## SERVO-DRIVE flex

Montageanleitung | Installation instructions |  
Notice de montage | Indicazioni di montaggio  
originali | Instrucciones de montaje | Instrukcja  
montażu

[www.blum.com](http://www.blum.com)

The Blum logo consists of a stylized white arrow pointing upwards and to the right, followed by the word "blum" in a bold, lowercase, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the word "blum".

**ENGLISH**

Warning! Before proceeding with installation, read the safety information in the User Manual.

**DEUTSCH**

Achtung! Vor der weiteren Installation unbedingt die Sicherheitsinformationen in der Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

**FRANÇAIS**

Attention ! Avant de procéder à l'installation, lire les informations relatives à la sécurité dans la notice d'utilisation.

**NEDERLANDS**

Waarschuwing! Lees de veiligheidsinformatie in de gebruiksaanwijzing goed door voordat je verder gaat met de installatie.

**DANSK**

ADVARSEL! Før du går videre med installationen, skal du læse sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.

**ÍSLENSKA**

Varúð! Lesið öryggisupplýsingar í handbókinni áður en uppsetningu er haldið áfram.

**NORSK**

Advarsel! Før du fortsetter installeringen, les sikkerhetsinformasjonen i brukerveiledningen.

**SUOMI**

Varoitus! Lue käyttöohjeesta olevat turvaohjeet ennen tuotteen asentamista.

**SVENSKA**

Varning! Innan du fortsätter med installationen, läs noga igenom säkerhetsinformationen i bruksanvisningen.

**ČESKY**

Upozornění! Před zahájením instalace si přečtěte pečlivě bezpečnostní informace v uživatelském manuálu.

**ESPAÑOL**

¡Atención! Antes de realizar la instalación, lee la información de seguridad en el manual del usuario.

**ITALIANO**

Avvertenza! Prima di procedere con l'installazione, leggi le informazioni sulla sicurezza nel manuale d'uso.

**MAGYAR**

Figyelem! Az összeszerelés megkezdése előtt olvasd el a használati útmutatóban szereplő biztonsági információkat.

**POLSKI**

Ostrzeżenie! Przed instalacją, przeczytaj informacje dot. bezpieczeństwa zawarte w Podręczniku Użytkownika.

**LIETUVIŲ**

Įspėjimas! Prieš pradėjami montavimo darbus, atidžiai perskaitykite saugos informaciją naudojimo instrukcijoje.

**PORTUGUÊS**

Aviso! Antes de continuar a instalação, leia as informações de segurança no Manual de Utilizador.

**ROMÂNĂ**

Atenție! Înainte de a începe instalarea, citește instrucțiunile de siguranță din Manualul Utilizatorului.

**SLOVENSKI**

Upozorenje! Pred inštalacijo si dôkladno prečitajte pokyny v príručke.

**БЪЛГАРСКИ**

Внимание! Преди инсталиране прочетете внимателно Инструкциите за употреба.

**HRVATSKI**

Upozorenje! Prije početka montaže pročitajte sve sigurnosne upute iz Uputa za korisnike.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

Προειδοποίηση! Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας στο Εγχειρίδιο Χρήσης.

**РУССКИЙ**

Внимание! Перед установкой внимательно прочитайте информацию по обеспечению безопасности в Руководстве пользователя.

**SRPSKI**

Upozorenje! Pre nego što počnete instaliranje, pročitajte sva važna upozorenja u Uputstvu za korisnike.

**SLOVENŠČINA**

Opozorilo! Preden nadaljujete z montažo, preberite varnostne napotke v navodilih za uporabo.

**TÜRKÇE**

Uyarı! Kurulumla başlamadan önce Kullanıcı Kılavuzunda bulunan güvenli bilgilerini okuyunuz.

**中文**

警告! 安装前, 请先阅读用户手册中的安全信息。

**繁體**

警告! 安裝前, 請仔細閱讀使用手冊裡的安全資訊。

**한국어**

경고! 설치를 진행하기 전 사용설명서의 안전 사항을 반드시 확인하세요.

**日本語**

警告! 取り付け前に必ず、取扱説明書に記載の安全上の注意をよくお読みください。

**BAHASA INDONESIA**

Peringatan! Sebelum melanjutkan instalasi, bacalah informasi keselamatan dalam Manual Pengguna.

**BAHASA MALAYSIA**

Amaran! Sebelum meneruskan pemasangan, baca maklumat keselamatan di dalam Manual Pengguna.

عربي  
تحذير! قبل الإستمرار في التركيب, يجب قراءة معلومات السلامة في دليل المستخدم.

**ไทย**

คำเตือน! อ่านข้อมูลด้านความปลอดภัยในคู่มือสำหรับผู้ใช้ก่อนจะเริ่มการติดตั้ง

Inhaltsverzeichnis | Table of contents | Sommaire | Indice |  
Índice de materias | Spis treści

**Kühl-und Gefrierschrank | Refrigerator and freezer | Réfrigérateur et congélateur |**

**Frigorifero e congelatore | Nevera y congelador | Lodówka i zamrażarka**

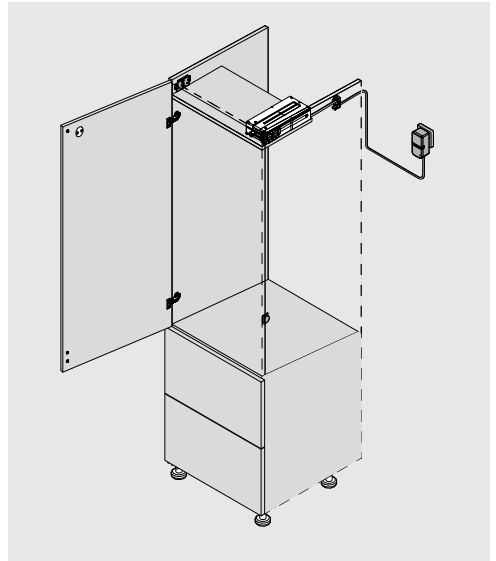
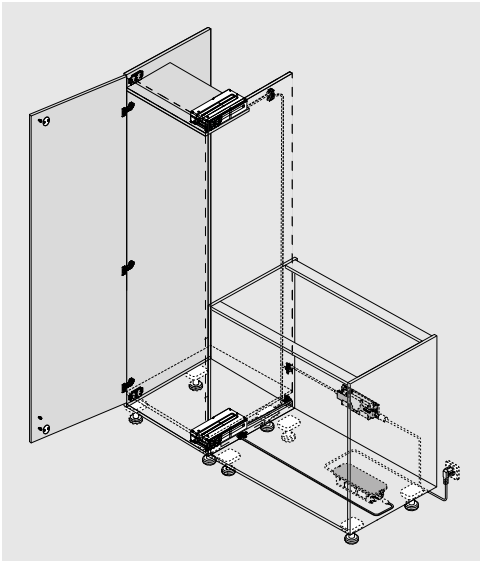
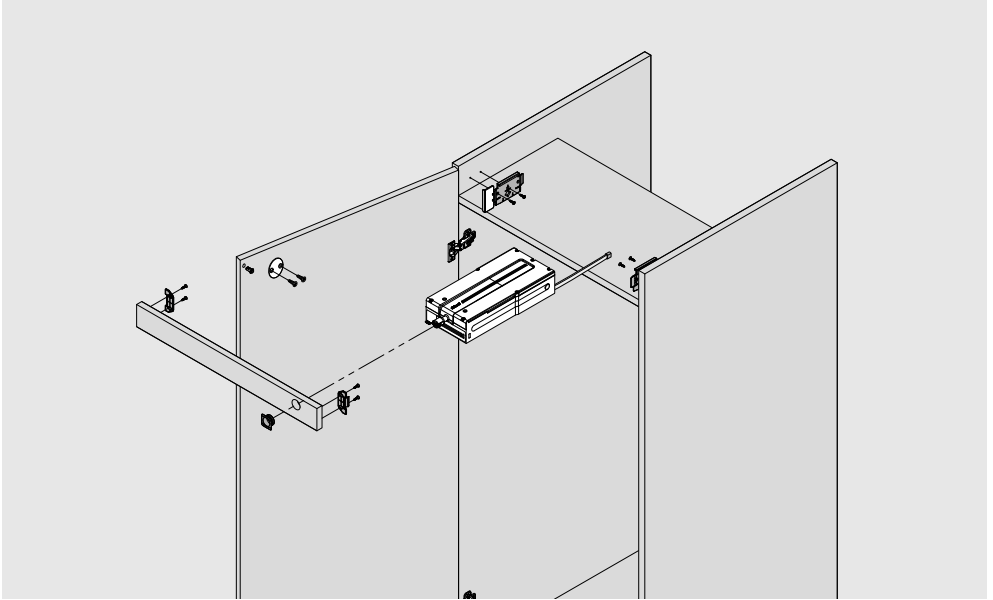
Planung   Planning   Planification   Progettazione   Planificación   Planowanie.....	6
Montage   Assembly   Montage   Montaggio   Montaje   Montaż.....	7
Reset .....	10
Demontage   Removal   Démontage   Smontaggio   Desmontaje   Demontaż.....	10
Montage Funkempfänger   Assembly wireless receiver   Montage récepteur radio	
Montaggio ricevitore a onde radio   Ajuste receptor inalámbrico   Montaż jednostki.....	11

**Geschirrspüler | Dishwasher | Lave-vaisselle | Lavastoviglie | Lavavajillas | Zmywarka do naczyń**

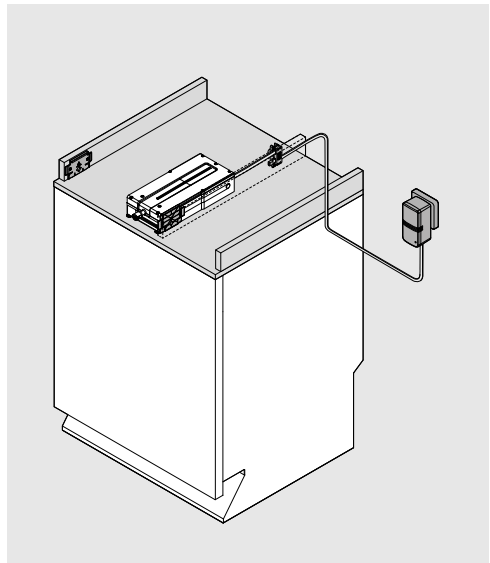
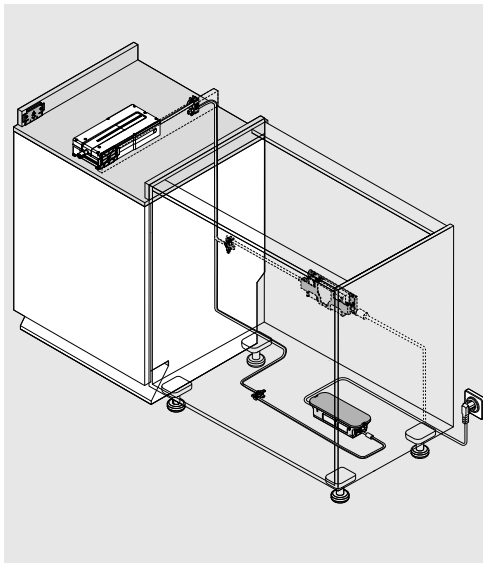
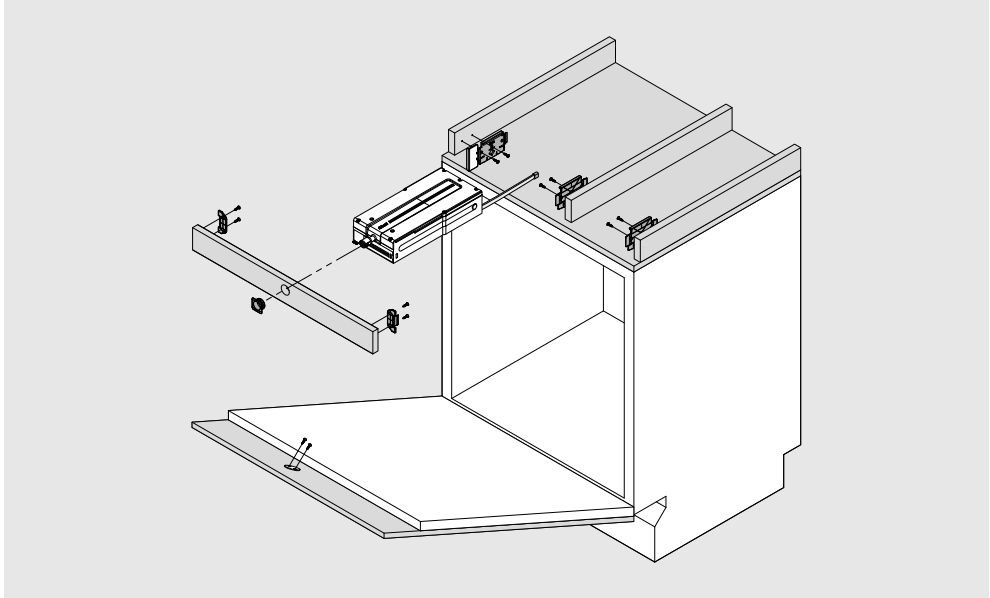
Planung   Planning   Planification   Progettazione   Planificación   Planowanie.....	12
Montage   Assembly   Montage   Montaggio   Montaje   Montaż.....	13
Reset .....	14
Demontage   Removal   Démontage   Smontaggio   Desmontaje   Demontaż.....	15

**HINWEIS | NOTE | REMARQUE | INDICAZIONE | INDICACIONES | WSKAZÓWKA.....** 15

Kühl- und Gefrierschrank | Refrigerator and freezer | Réfrigérateur et congélateur |  
Frigorifero e congelatore | Nevera y congelador | Lodówka i zamrażarka

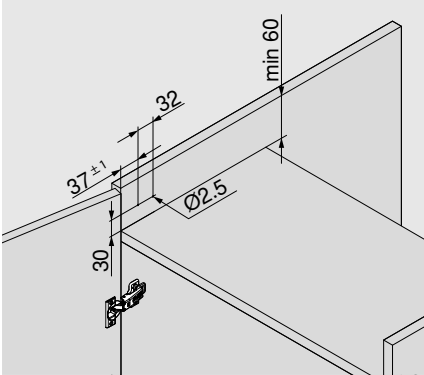


Geschirrspüler | Dishwasher | Lave-vaisselle | Lavastoviglie | Lavavajillas |  
Zmywarka do naczyń

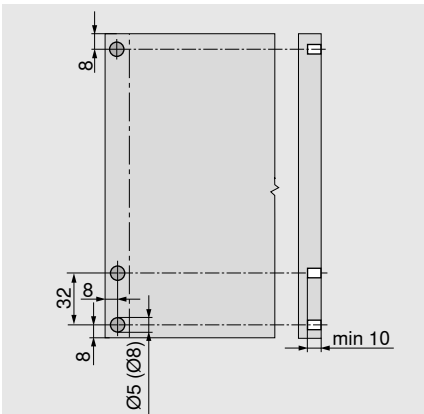


**Kühl- und Gefrierschrank | Refrigerator and freezer | Réfrigérateur et congélateur |**  
**Frigorifero e congelatore | Nevera y congelador | Lodówka i zamrażarka**

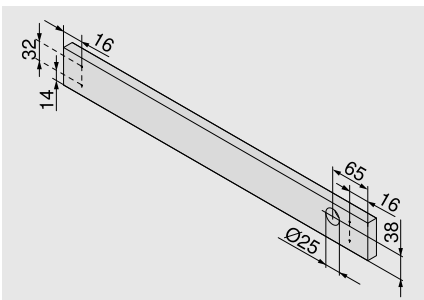
Planung | Planning | Planification | Progettazione | Planificación | Planowanie



Bohrung für Montageplatte | Drilling mounting  
 plate | Perçage pour support | Foratura per pias-  
 tra di montaggio | Placa de montaje de perforaci-  
 ón | Wiercenie pod prowadnik

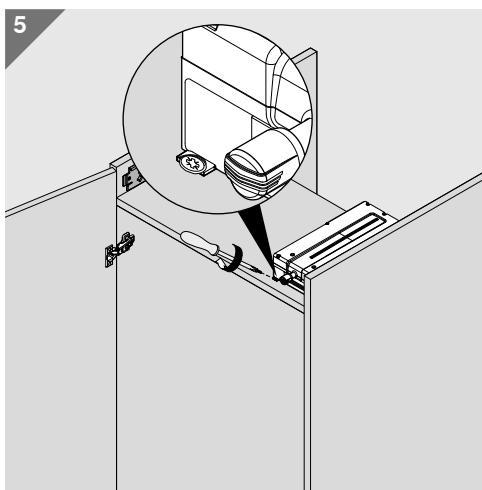
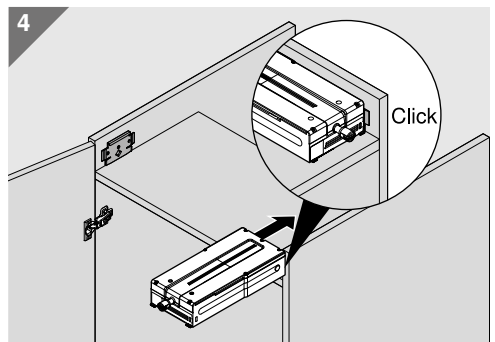
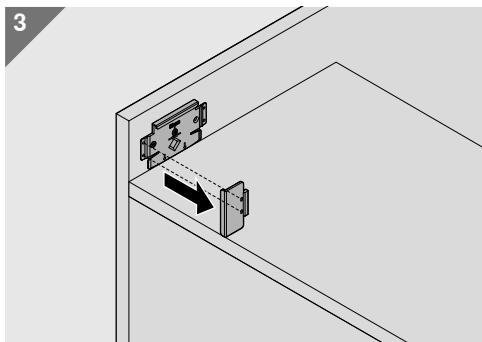
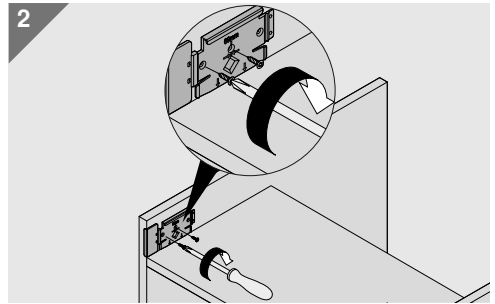
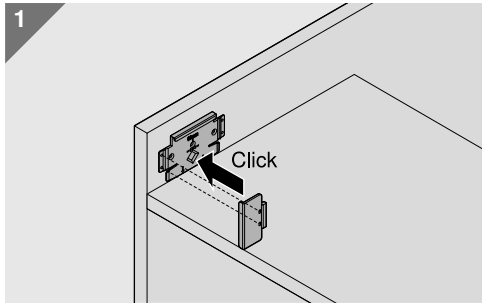


Bohrung Front für Puffer | Drilling front for bumper  
 | Perçage face pour butée | Foratura frontale per  
 respingenti | Frontal de perforación para el tope |  
 Wiercenie frontu pod dystans



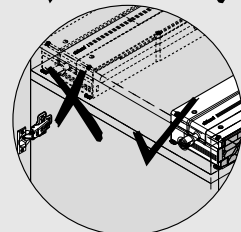
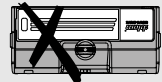
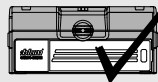
Bohrung Frontblende | Drilling front | Perçage  
 bandeau de la face | Foratura frontale di copertu-  
 ra | Frontal de perforación | Wiercenie pod blendę

Montage | Assembly | Montage | Montaggio | Montaje | Montaż

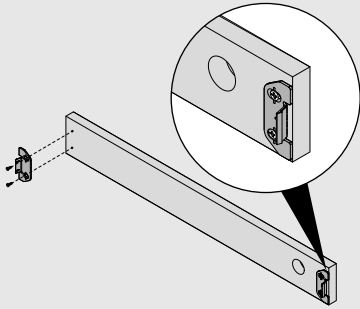


i

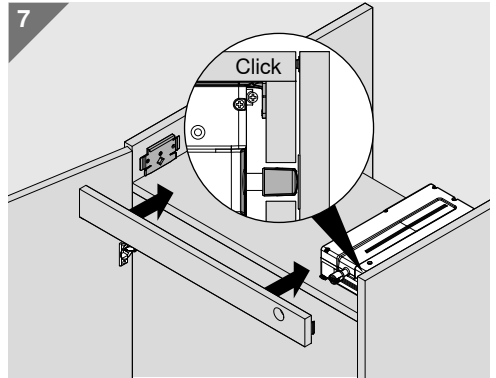
HINWEIS | NOTE | REMARQUE |  
INDICAZIONE | INDICACIONES |  
WSKAZÓWKA



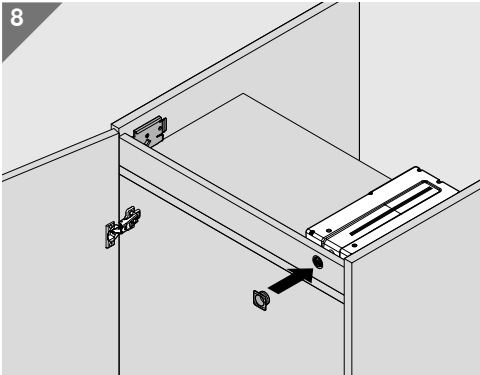
6



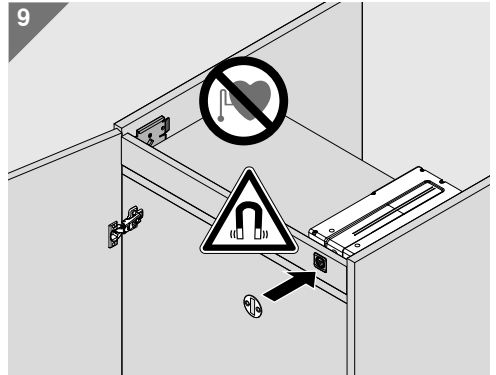
7



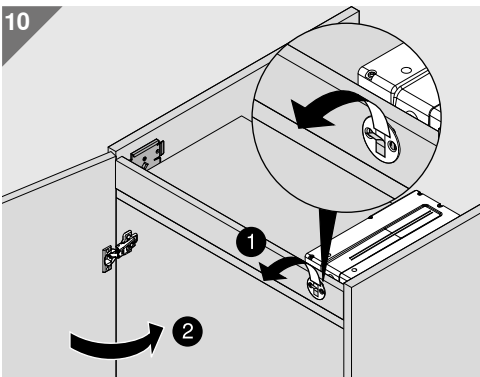
8



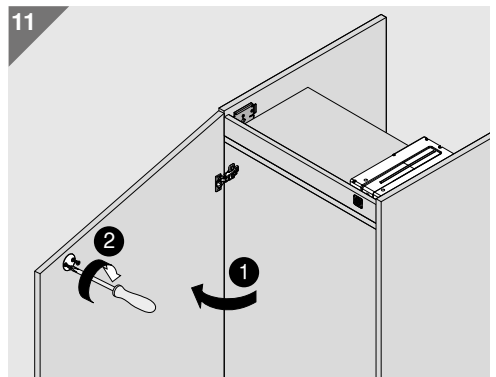
9



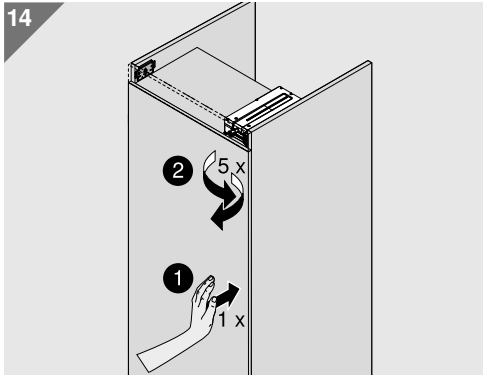
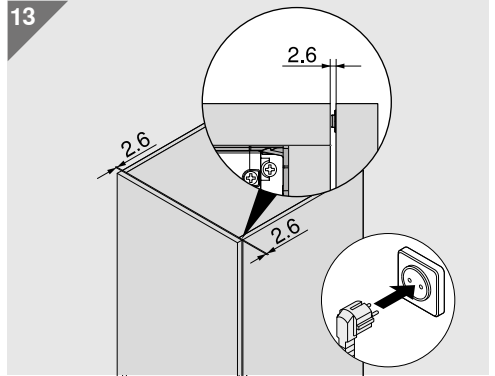
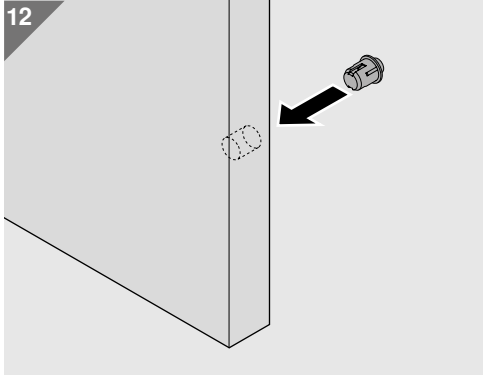
10



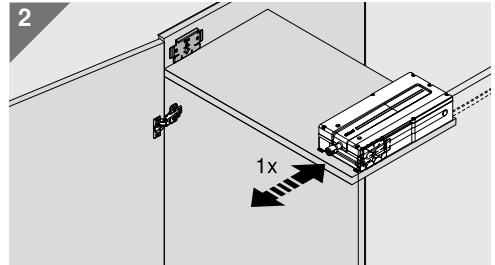
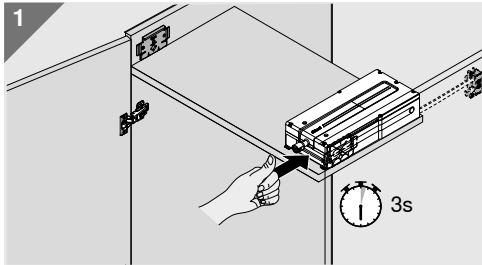
11



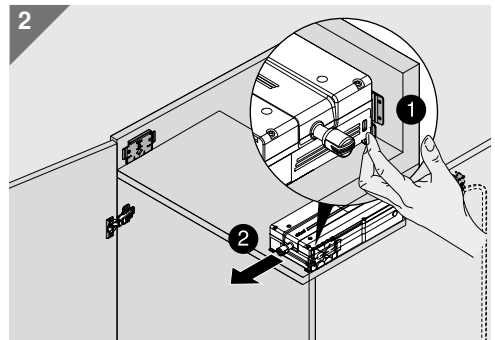
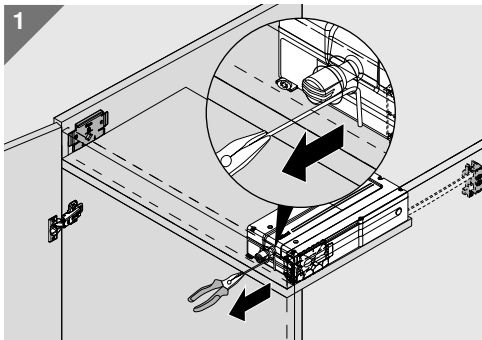




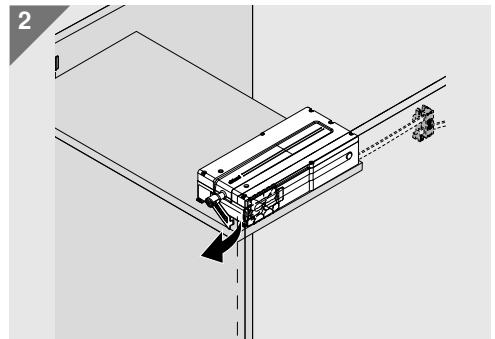
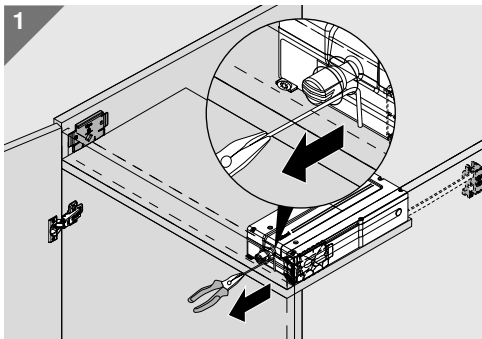
Reset

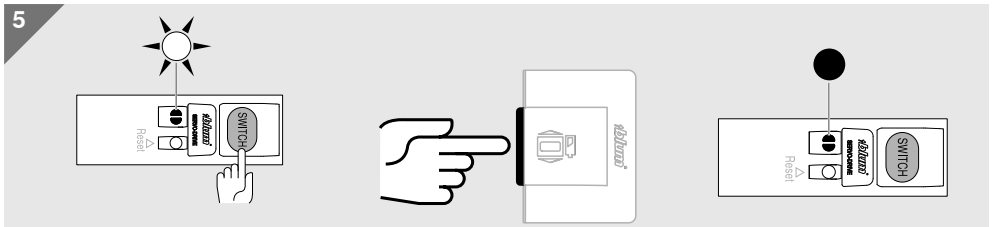
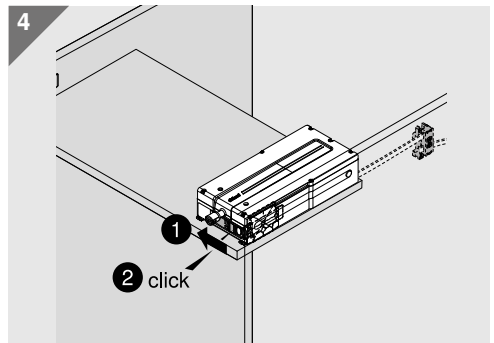
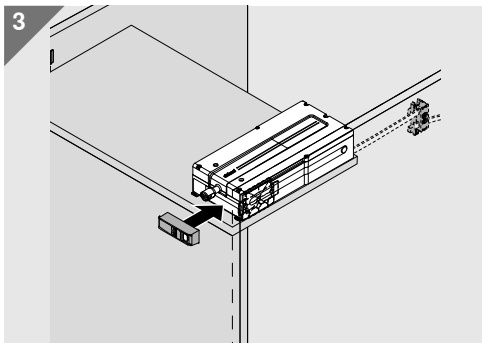


Demontage | Removal | Démontage | Smontaggio | Desmontaje | Demontaž

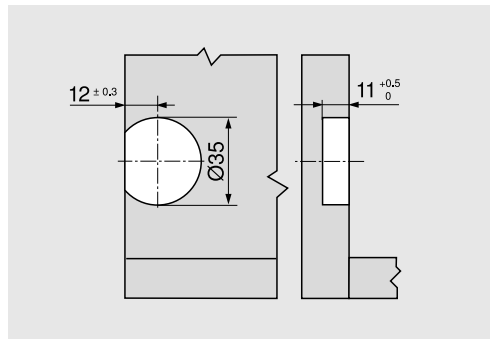
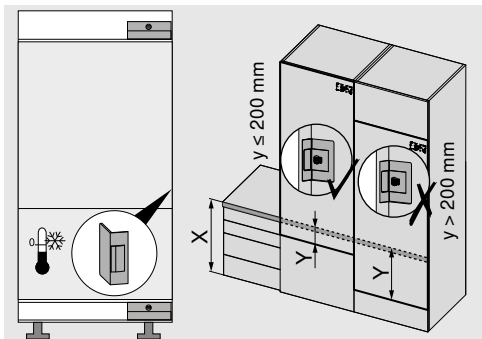


Montage Funkempfänger | Assembly wireless receiver | Montage récepteur radio |  
Montaggio ricevitore a onde radio | Ajuste receptor inalámbrico | Montaż jednostki



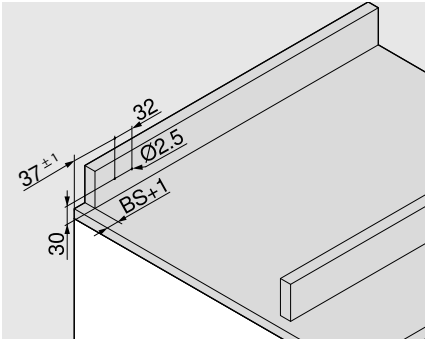


Montage SERVO-DRIVE-Schalter | SERVO-DRIVE switch installation | Montage du bouton radio SERVO-DRIVE | Montaggio dell'interruttore SERVO-DRIVE | Montaje del interruptor de SERVO-DRIVE | Montaż włącznika SERVO-DRIVE

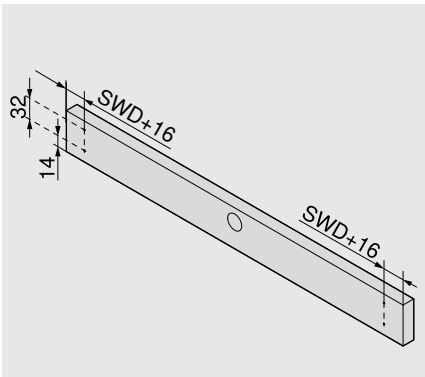


x = Arbeitsplattenhöhe | Work top height | Hauteur du plan de travail | Altezza piano di lavoro |  
 Altura de la encimera | Wysokość blatu roboczego

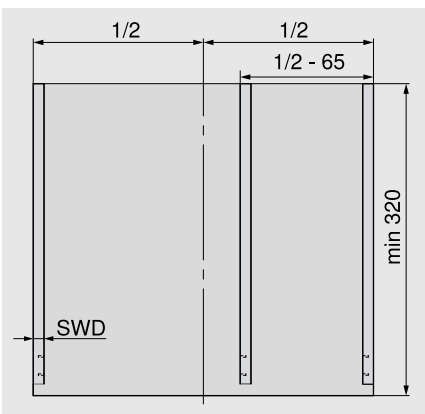
Geschirrspüler | Dishwasher | Lave-vaisselle | Lavastoviglie | Lavavajillas | Zmywarka do naczyń  
 Planung | Planning | Planification | Progettazione | Planificación | Planowanie



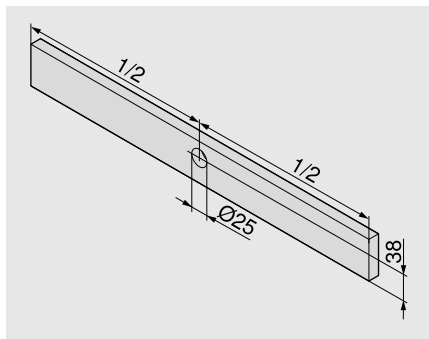
Bohrung für Montageplatte | Drilling mounting  
 plate | Perçage pour support | Foratura per pias-  
 tra di montaggio | Placa de montaje de perforaci-  
 ón | Wiercenie pod prowadnik



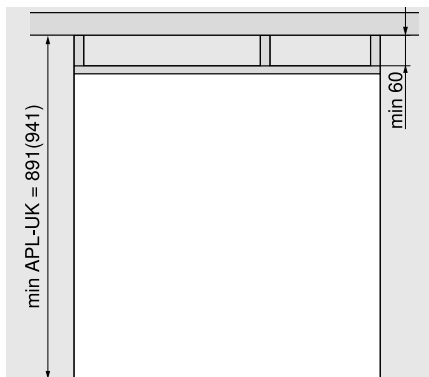
Positionierung Blendenbeschlag | Positioning  
 front cover | Positionnement ferrure du bandeau |  
 Posizionamento accessorio per frontale di copere-  
 tura | Colocación de la tapa frontal | Pozycjono-  
 wanie okucia blendy



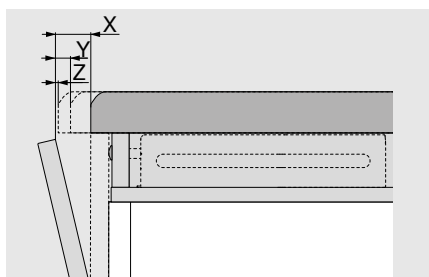
Maße Traverse | Dimensions cross member |  
 Dimension traverse | Misure traversa | Medidas  
 elemento transversal | Wymiar trawersu



Bohrung Frontblende | Drilling front | Perçage bandeau de la face | Foratura frontale di copertura | Frontal de perforación | Wiercenie pod blendę



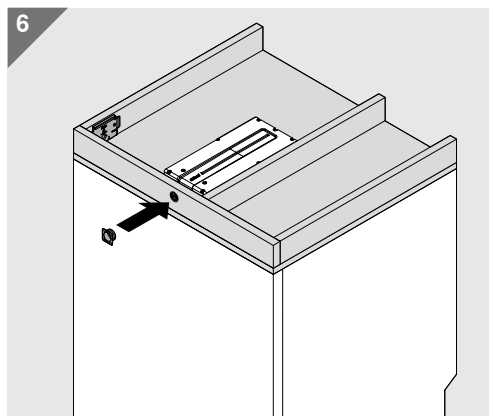
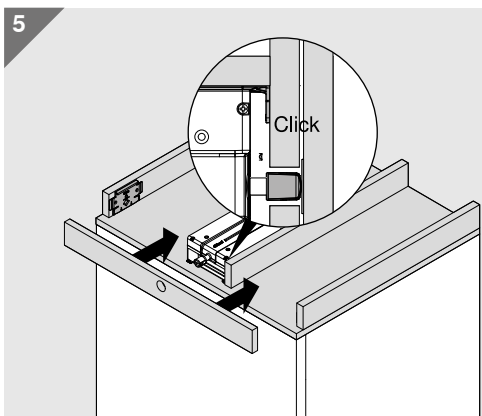
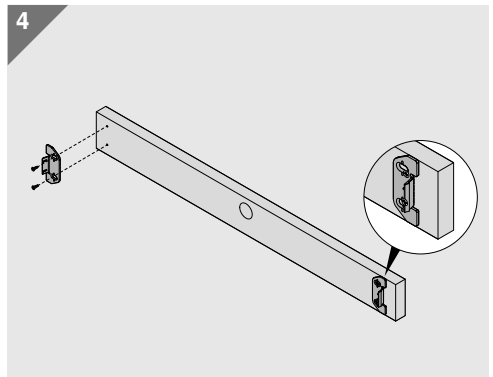
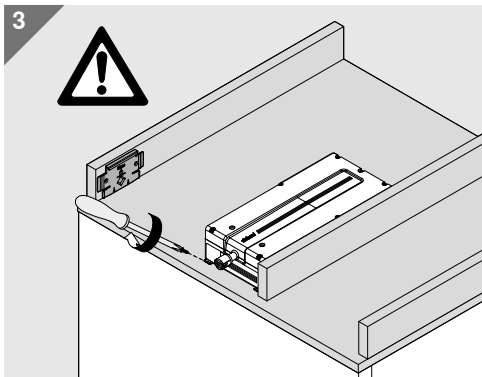
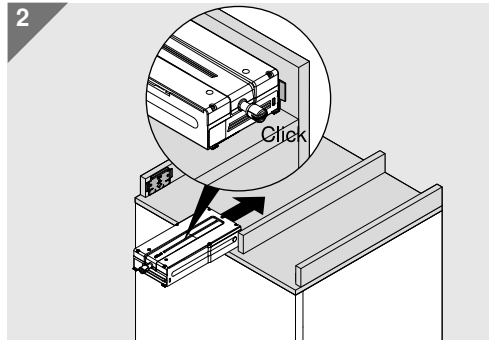
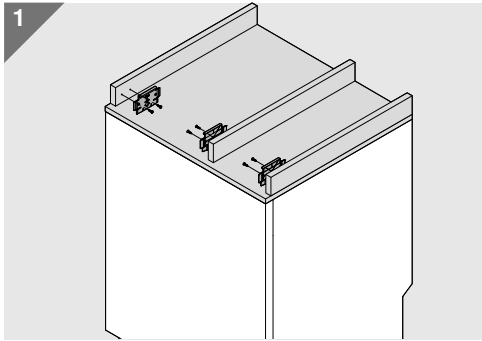
Mindestabstände Arbeitsplatten-  
unterkante | Minimum distance bottom edge  
work top | Distances minimales arrête du plan de  
travail | Distanze minime del bordo inferiore del  
piano di lavoro | Distancia mínima del borde infe-  
rior de la superficie de trabajo | Minimalny odstęp  
dolnej krawędzi blatu roboczego

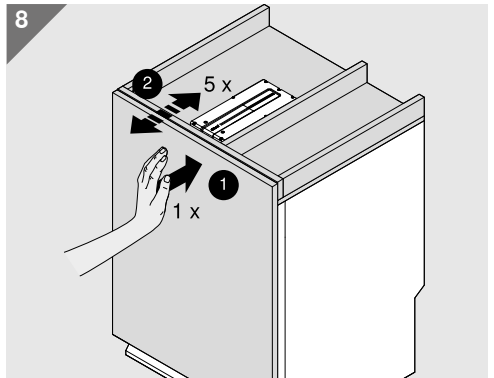
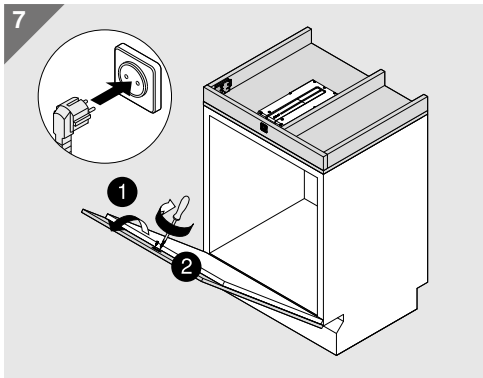
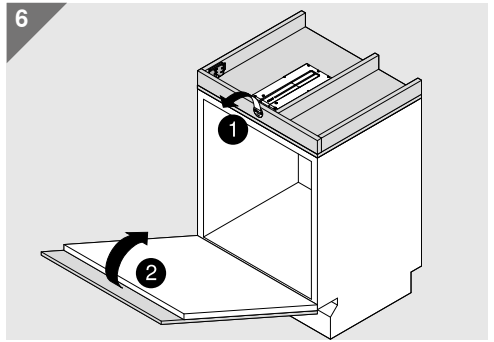
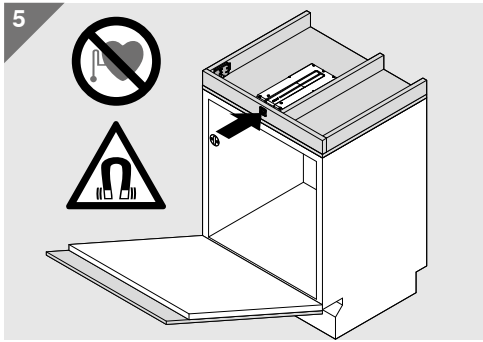


APÜ = Arbeitsplattenüberstand | Worktop overlay  
| Débord du plan de travail |  
Sormonto del piano di lavoro | Mesa de prepara-  
ción de recubrimiento | Wymiar wystającego  
blatu roboczego

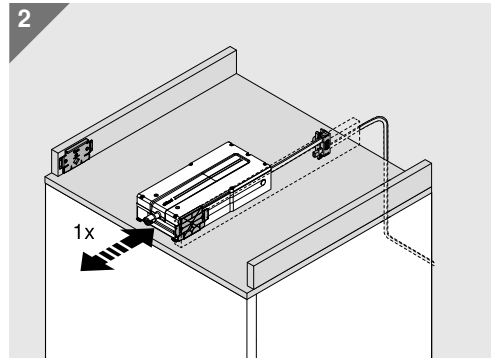
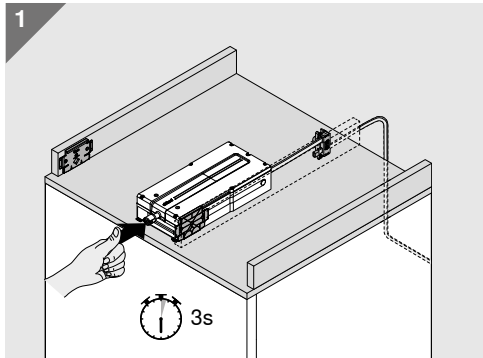
X	30 mm	APÜ	0 mm
Y	10 mm	APÜ	20 mm
Z	0 mm	APÜ	30 mm

Montage | Assembly | Montage | Montaggio | Montaje | Montaż

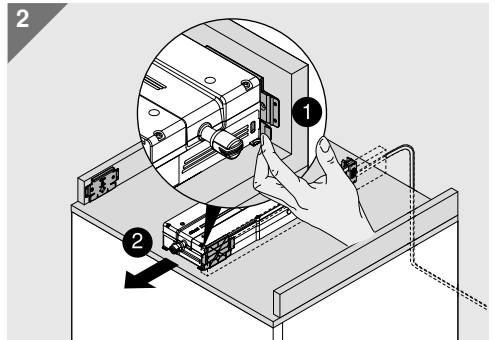
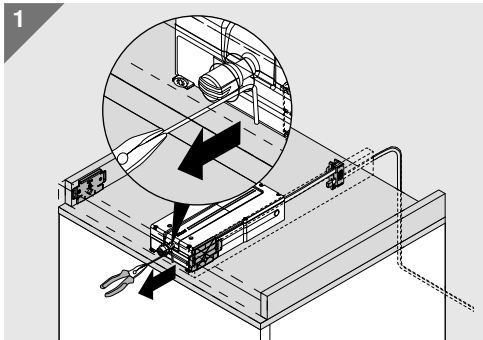




Reset



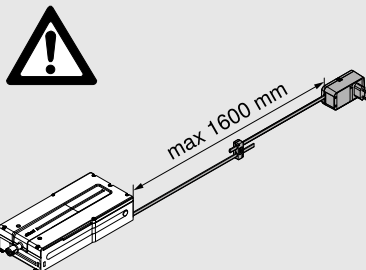
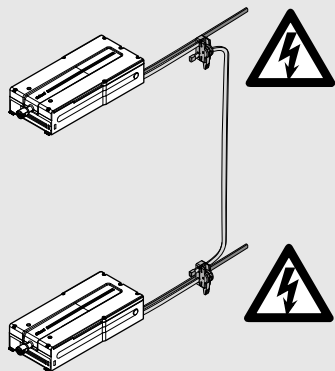
Demontage | Removal | Démontage | Smontaggio | Desmontaje | Demontaž







HINWEIS | NOTE | REMARQUE | INDICAZIONE | INDICACIONES | WSKAZÓWKA



Schwarz = Spannungsversorgung

Lichtgrau = Kommunikation (Synchronisierungskabel)

Black = power supply

Light gray = communication (synchronisation cable)

Noir = alimentation en courant

Gris clair = communication (câble de synchronisation)

Nero = Alimentazione

Grigio luce = Comunicazione (cavo di sincronizzazione)

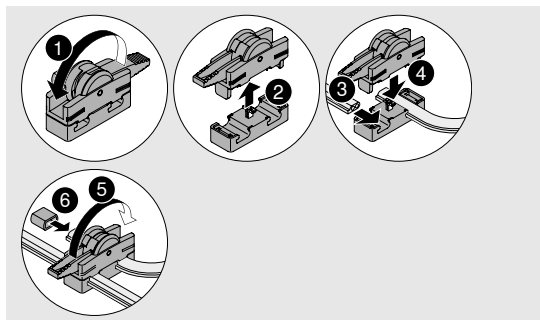
Negro = alimentación

Gris luminoso = comunicación (cable de sincronización)

Czarny = Zasilanie

Jasnoszara = Komunikacja (przewód synchronizacji)

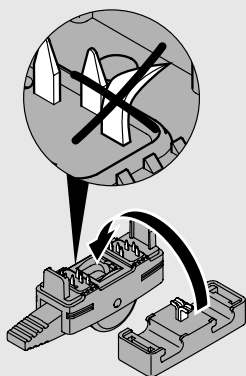
Montage Verbindungsknoten | Connecting node assembly | Montage noeud de connexion |  
 Montaggio del connettore | Montaje de empalmes | Montaż złącz pinowych



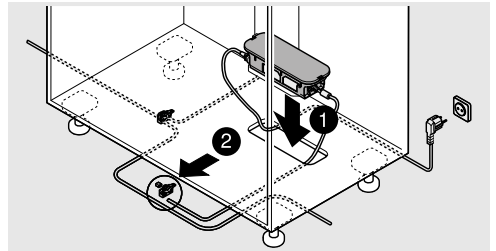
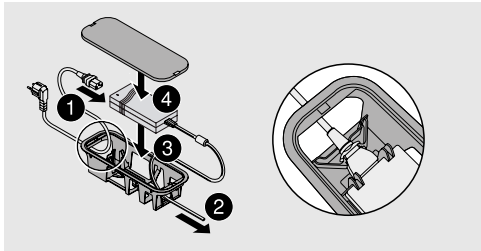
**i**

**HINWEIS | NOTE | REMARQUE | INDICAZIONE | INDICACIONES | WSKAZÓWKA**

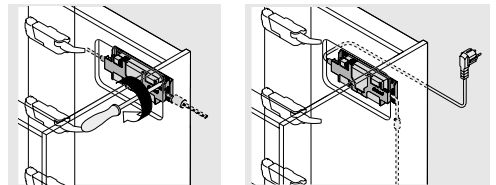
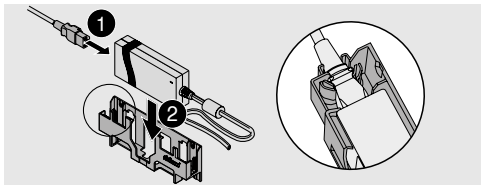
Piercingspitzen nicht beschädigen |  
 Do not damage piercing pins | Ne pas  
 endommager les pointes de connectique |  
 Non danneggiare le punte piercing |  
 No deteriorar las puntas afiladas |  
 Nie uszkodzić wypustek



Montage Blum-Netzgerät | Transformer assembly | Montage de l'alimentation |  
Montaggio del trasformatore | Montaż zasilacza



Netzgeräthalterung – Wandmontage | Transformer unit housing for panel fixing | Sup-  
port d'alimentation – Montage sur le dos | Supporto trasformatore – montaggio a parete |  
Soporte del transformador – Montaje sobre la pared | Uchwyt zasilacza – montaż do ściany



Julius Blum GmbH  
Beschlägefabrik  
6973 Höchst, Austria  
Tel.: +43 5578 705-0  
Fax: +43 5578 705-44  
E-Mail: [info@blum.com](mailto:info@blum.com)  
[www.blum.com](http://www.blum.com)

